

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203740]

6 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, l'article 37, § 1^{er}, remplacé par le décret du 4 octobre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération;

Vu le rapport du 21 avril 2016 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par la fin, à la date du 30 juin 2017, de la période au cours de laquelle certains producteurs d'électricité verte peuvent introduire les premiers dossiers à la CWaPE en vue de bénéficier d'une prolongation de la période d'octroi des certificats verts au-delà de dix ans, conformément à l'article 15, § 1^{er}ter, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération et que les modalités et les délais de traitements des dossiers ne sont pas encore publiés sur le site de la CWaPE conformément à l'article 15, § 1^{er}ter, alinéa 3;

Considérant qu'il n'est donc actuellement pas possible pour les producteurs concernés d'introduire un dossier en vue de prolonger la période d'octroi de certificats verts;

Considérant qu'à l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, l'expression « dix ans après l'obtention du premier certificat vert » crée une ambiguïté sur la date à prendre en compte pour le calcul de ce délai de 10 ans et que le calcul de ce délai est intrinsèquement lié à la procédure prévue à l'article 15, § 1^{er}ter;

Considérant qu'en l'absence de modification de l'arrêté précité avant le 30 juin permettant de prolonger le délai endéans lequel le producteur doit introduire un dossier en vue de bénéficier de certificats verts au-delà de la période de dix ans, les dossiers introduits après cette date seraient considérés comme hors délais et qu'ils ne pourraient être pris en considération, ce qui causerait un préjudice économique aux producteurs concernés;

Sur la proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007, les mots « Dix ans après l'obtention du premier certificat vert, » sont remplacés par les mots « Dix ans après la date du début de la période au cours de laquelle l'électricité verte produite par l'installation donne droit à l'obtention de certificats verts, »;

2^o au paragraphe 1^{er}ter, alinéa 2, la phrase « Tout producteur visé à l'alinéa 1^{er} peut, entre 18 mois et, au plus tard, 6 mois avant la fin de la période d'octroi de certificats verts fixée conformément à l'alinéa 1^{er}, introduire un dossier auprès de la CWaPE afin de bénéficier du facteur « k initialement fixé conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 6. » est remplacée par la phrase :

« Tout producteur visé à l'alinéa 1^{er} peut, entre 18 mois et, au plus tard à la fin de la période de dix ans visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, introduire un dossier auprès de la CWaPE afin de bénéficier d'un facteur " k " propre à son installation. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 juillet 2017.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et de l'Energie,

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/203740]

6. JULI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, Artikel 37 § 1, ersetzt durch das Dekret vom 4. Oktober 2007;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 21. April 2016;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet wird, dass der Zeitraum, in dem manche Erzeuger von grünem Strom die ersten Antragsakten bei der CWaPE einreichen können, um gemäß Artikel 15 § 1^{ter} des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms eine Verlängerung des Zeitraums für die Gewährung der grünen Zertifikate über den Zeitraum von zehn Jahren hinaus beanspruchen zu können, am 30. Juni 2017 endet, und dass die Veröffentlichung der Modalitäten und Fristen für die Bearbeitung dieser Akten auf der Website der CWaPE gemäß Artikel 15 § 1^{ter} Absatz 3 noch nicht erfolgt ist;

In der Erwägung, dass die betroffenen Erzeuger daher momentan keine Antragsakten zur Verlängerung des Zeitraums für die Gewährung der grünen Zertifikate einreichen können;

In der Erwägung, dass die Wortfolge "Zehn Jahre nach der Gewährung des ersten grünen Zertifikats" in Artikel 15 § 1 Absatz 3 eine Unklarheit bezüglich des für die Berechnung des zehnjährigen Zeitraums zu berücksichtigenden Datums schafft, und dass diese Frist wesensgemäß an das in Artikel 15 § 1^{ter} vorgesehene Verfahren gebunden ist;

In der Erwägung, dass, sollte der vorerwähnte Erlass vor dem 30. Juni nicht dahingehend abgeändert werden, dass die Frist, innerhalb der der Erzeuger eine Antragsakte zur Beanspruchung von grünen Zertifikaten über den Zeitraum von zehn Jahren hinaus einreichen muss, verlängert wird, die nach diesem Datum eingereichten Akten als nicht fristgerecht betrachtet würden und nicht berücksichtigt werden könnten, wodurch zu Lasten der betroffenen Erzeuger ein wirtschaftlicher Schaden entstehen würde;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 15 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms wird wie folgt abgeändert:

1° in § 1 Absatz 3, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007 wird die Wortfolge "Zehn Jahre nach der Gewährung der ersten grünen Bescheinigung" durch die Wortfolge "Zehn Jahre nach dem Datum, an dem der Zeitraum beginnt, in dem der von der Anlage erzeugte grüne Strom Anrecht auf die Gewährung von grünen Zertifikaten gibt" ersetzt;

2° in Paragraph 1^{ter} Absatz 2 wird der Satz "Jeder in Absatz 1 genannte Erzeuger kann zwischen 18 Monaten und spätestens 6 Monaten vor dem Ende der gemäß Absatz 1 festgelegten Gewährungsperiode der grünen Zertifikate eine Akte bei der CWaPE einreichen, um den ursprünglich gemäß Paragraph 1, Absatz 6 festgesetzten Faktor "k" gelten zu lassen." durch folgenden Satz ersetzt:

"Jeder in Absatz 1 genannte Erzeuger kann zwischen 18 Monaten und spätestens vor Ablauf des in Paragraph 1 Absatz 3 angeführten Zeitraums von zehn Jahren eine Akte bei der CWaPE einreichen, um die Anwendung des Faktors "k" seiner Anlage zu beanspruchen. "

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag nach dem Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Juli 2017

Der Ministerpräsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst, die administrative Vereinfachung, und die Energie

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/203740]

6 JULI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, artikel 37, § 1, vervangen bij het decreet van 4 oktober 2007;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling;

Gelet op het rapport van 21 oktober 2016 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid ingegeven is door het einde op 30 juni 2017 van de periode waarin sommige groene elektriciteitsproducenten de eerste dossiers kunnen indienen bij de CWaPe om in aanmerking te komen voor een verlenging van de periode van toekenning van de groene certificaten voor een langere termijn dan tien jaar, overeenkomstig artikel 15, § 1^{ter}, van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling en dat de nadere regels en de termijnen voor de behandeling van de dossiers nog niet bekend zijn gemaakt op de website van de CWaPe overeenkomstig artikel 15, § 1^{ter}, lid 3;

Overwegende dat het nu dus voor de betrokken producenten niet mogelijk is een dossier in te dienen voor het verlengen van de periode van toekenning van groene certificaten;

Overwegende dat de uitdrukking "Tien jaar na het verkrijgen van het eerste groene certificaat" in artikel 15, § 1, lid 3, dubbelzinnig opgevat kan worden betreffende datum die gebruikt wordt voor het berekenen van die termijn van 10 jaar en dat de berekening van die termijn intrinsiek verbonden is met de procedure waarvan sprake in artikel 15, § 1^{ter};

Overwegende dat de dossiers ingediend na 30 juni, indien er geen wijziging in voornoemd besluit optreedt voor die datum om de termijn te kunnen verlengen waarin de producent een dossier kan indienen om in aanmerking te komen voor groene certificaten na een langere periode dan tien jaar, als buiten de termijn beschouwd zouden worden en dus niet meer in aanmerking genomen zouden kunnen worden, wat economisch nadeel zou veroorzaken voor betrokken producenten;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 15 van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, derde lid, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007, worden de woorden "Tien jaar na het verkrijgen van het eerste groene certificaat" vervangen door de woorden "Tien jaar na de aanvangsdatum van de periode waarin de groene elektriciteit geproduceerd door de installatie recht geeft op het verkrijgen van groene certificaten,";

2° in paragraaf 1^{ter}, lid 2, wordt de zin " Elke producent bedoeld in het eerste lid kan, tussen 18 maanden en, uiterlijk 6 maanden vóór het einde van de periode van toekenning van groene certificaten vastgesteld overeenkomstig het eerste lid, een dossier indienen bij de CWaPe om te genieten van de aanvankelijk bepaalde factor "k" overeenkomstig paragraaf 1, zesde lid.: " vervangen door volgende zin:

« Elke producent bedoeld in het eerste lid kan tussen 18 maanden en uiterlijk op het einde van de periode van tien jaar bedoeld in paragraaf 1, lid 3, een dossier indienen bij de CWaPe om een eigen "k"-factor van zijn installatie te bekomen.".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 juli 2017.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging en Energie,
C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203785]

6 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, l'article 38, remplacé par le décret du 4 octobre 2007 et modifié par les décrets des 27 mars 2014 et 11 mars 2016, l'article 39, § 1^{er}, remplacé par le décret du 4 octobre 2007 et modifié par les décrets des 27 mars 2014, 11 avril 2014 et 11 mars 2016;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juin 2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération;

Vu le rapport du 28 septembre 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;